Fiera Svizzera di Lugano in der schönen Herbstzeit, vom 3.-18. Oktober

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **- (1942)**

Heft 5

PDF erstellt am: **30.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-776478

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

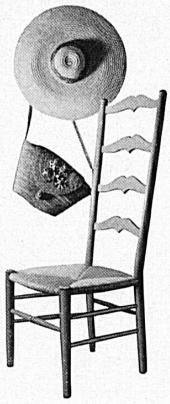
Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

*Lugano im Herbst: Glühende Farben, wohliges Klima, Winzerfest, Traubenkur, Fiera Svizzera und . . . Fahrpreisreduktion!**
Dans sa corne d'abondance, Lugano vous réserve: sa fête des vendanges, son climat méridional, sa Foire Suisse qui met le visiteur au bénéfice du demi-tarif de voyage.

FIERA SVIZZERA DI LUGANO

in der schönen Herbstzeit, vom 3.–18. Oktober

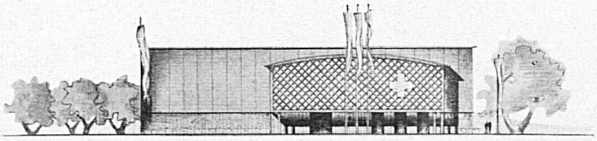


Geschäftsreisen sind oft ein beliebter Vorwand, einmal etwas anderes zu sehen und zu hören — umgekehrt gibt es aber auch Leute, die nicht gerne zum Vergnügen reisen, wenn sich nichts Geschäftliches damit verbinden läßt. Beide kommen auf ihre Rechnung, wenn sie dieses Jahr die Schweizer Messe in Lugano besuchen. Die « Fiera » stellt auf 10 000 Quadratmetern nicht nur das aus, was man von unserer südlichen Mustermesse erwarten darf: Tessiner Gewerbe und Landwirtschaft, Blumen-, Obst- und Weinschau, Tessiner Kunst, Möbel und Mode — die schönsten Seiten der Ausstellung sind die Lebendigkeit und das künstlerische Genie unseres Südkantons in hundert Erscheinungsformen. Was gibt es gerade heute Schöneres, als auf den Sonnenbalkon des Schweizerhauses hinauszutreten? Da gibt es neue Kontakte zwischen Herstellern und Verbrauchern, der warenhungrige Handel findet neue Produkte, und neue Freundschaften werden über den Gotthard hinweg geknüpft. — Avanti!

Visiter la Foire suisse de Lugano, c'est joindre l'utile à l'agréable - on y prendra contact avec de nouveaux producteurs et, plus que jamais, on appréciera les produits de nos confédérés tessinois.

Der ganze, lebenslustige Tessin in einem Festzug, dem letztes Jahr 30 000 Zuschauer applaudierten. Bequeme Sitzplätze. Winzerfest am Sonntag, 4. Oktober. - Festspiel « Confoederatio Helvetica » am 3., 10., 17., 18. Oktober. - « Große Revue » am 7., 8., 11. und 14. Oktober. — Le Tessin tout entier dans un cortège qui déborde de vie.

Kommt zur Fiera, kommt über den Gotthard und genießt im goldenen Herbst Tessiner Gastlichkeit und südlichen Charme! — Le Tessin vous souhaite la bienvenue.



Bearbeitung: F. A. Roedelberger
Phot.: Steiner, St. Moritz, P. Izard, Prießnitz
Zeichnungen: Werner Stöckli